

112 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【東排灣語】 高中學生組 編號 1 號

sivitay i gadu

aza ti Muni, ka tjau puvaljaw ruvaivaik kata valjaw a mavavuwa
siuljay, temalem ta ngilengil tiamadju. aza quma niamadju izua i palikulikuz
tua gadu, nu djavacn kimaya icizikang djemaljun. aza tapaw ika qaca ika
keri pacengceng, au izua sinan kansuba i gidigidi, sicapacapa tua ngilengil.

izua ka ita qezemetj, makakan tiamadju, cemaca tua kinacu a biciu a
kisululjay, sa patideq a ljemizaw ta cacapain. manu gudemen za tjanuita i
dalilj a vauwa, tanadam aza cekelj, kau linglingen ti Muni “zanqu za
cacapain, uri vaika ken a semaumaq a venely tua vauwa” aya, au malap ta
rusuk remaqezemetj a vaik maqinaljan muri vauwa.

vaik semaumaq a cekelj ni Muni, amin timadju izua kilalalaing taza
cacapain, ikacuay tu panavaveliveliden za ngilengil, sevaivaik anga maca ta
sataqedan. tjemengetjengez itua paljing, manu lemandu ta galugulugu a
zaing, kemedreng a djiruwac manu pacunan a tjuruvu a matu sivitay a
namarasudj a vaivaik, maka qayaqayaw tjaimadju a cemalivat, ika pualalang
tu anema sirukaikay naza mareka caucau, pacucunan ni Muni, ljakua za
caucau ika sumavanen timadju tu kinamapacun ki ini. vaivaik a pasaviri
tjalju ta gadugadu maqulip anga za sivitay. ka saugeseg ti Muni, semequ ta

saqiyuqiyu a sequ. “amin! a ku ngilengil!” au kilimu a migacalj sa velidi za
ngilengil.

kamaljiya mangtjez za valjaw ni Muni, ika saqivu pasu matjalatjalaw
tua vinaikan a remaqezemetj a semaumaq, kemeljang a cekelj tu timadju a
nakuya, miculeq tauta. ka uri kencengelj tiamadju, avanazua tjaucikelan a
cekelj, taza siqezemetjan a sincevungan a sivitay, aza valjaw qivuing a
mayatucu “masa susepi kineka ravac a sivitay imaza, ljakua qadjaw
kasicuayan ki izua neka u kinilandavan, sa namaqaqeci a qinaljan au macay
mapuljat”. anema tjakeljang pay. “qinazalj” aya ramaljemaljeng, kemasi
kalevelevan a cemas tja ayavaw a namatazua.

kemasizuanga nu temekel ta vauwa, pakan anan isangas tua naqemati
kata i palingulj a kadjunungan. avan tauta ika na mumalj anga pacun a
misepe ti Muni. “masa singelit a tjavuvu i kavulungan, avan nu sipakeljang
tja nua ken” aya timadju. tazua cavilj aza talem a ngilengil na mirazek a
cemuvuq, na pulami tu sepavely, liaw cavilj a nasarenguwaq a sikac
niamadju, azuanga kai ni Muni “padjalim itjen izua tja kanen, neka gemalalj
amin a vulaqut”.

山裡的軍隊

Muni 剛結婚時，經常跟先生去山上過夜，山上要走約 1 個半小時才會到，他們有間工寮專用來烤香菇。有天晚上吃飽飯，他們將酒倒在杯子上放鬆一下，先生喝不過癮，就請 Muni 注意正在烤的香菇，他先摸黑買酒、下山。

先生下山後，她一個人翻香菇，在門口打瞌睡，迷迷糊糊聽到喧嘩聲，她看見像軍隊般整齊的隊伍，從她眼前經過，不知在說什麼語言，那些人都不理她，一直往西邊去，消失在山頭下，清醒時，聞到烤焦味，「糟了！香菇！」她趕快將香菇翻面。

中午吃午餐時，Muni 將昨晚的經過告訴先生。先生說，或許是夢，或許以前有部落因為戰爭滅村而死，就像老人家說的，明明看見那個人的影子，以為快碰面了，卻沒看見那個人的影子，這就是所謂的「被將往生者附身」，也許是從第三空間的祖先吧！

之後，Muni 只要喝酒，都會先告知造物者、祖先們，沒再夢見，也許是祖先們想念她！故意顯現，那年他們的香菇豐收而且賣得好，經濟狀況安穩。就像 Muni 說的，「只要勤勞就有飯吃，沒有鬧鬼只有懶惰而已。」